

۱۱۸ ۵۷۶۰

بسمه تعالی

اعداد

گیاهان سمی و آسیب زا

تألیف:

لوئیس اس نلسون، ریچارد دی شی، میچل جی بالیک

ترجمه:

عباس رحمانی دانشجوی دکتری سیستماتیک گیاهی

دانشگاه آزاد اسلامی واحد پرند

حسین زارعی دانشجوی دکتری بیوتکنولوژی پزشکی

دانشگاه علوم پزشکی تبریز

جنس صیقلی کارشناس ارشد سیستماتیک گیاهی

دانشگاه آزاد اسلامی واحد پرند

طاهره همراهی

تیرماه ۱۳۹۱

www.ketab.ir

شناسنامه کتاب

تألیف: لوئیس اس نلسون، ریچارد دی شی، میچل جی بالیک
عنوان و نام مترجمان: گیاهان سمی و آسیب زا / عباس رحمانی، حسین زارعی، نرجس صیقلی، طاهره همراهی

مشخصات نشر: تهران، آراد مهر، 1391

مشخصات ظاهری: 170 ص، مصور

چاپ: کهن

وضعیت فهرست نویسی: فیا

تیراژ: 1000

شماره شابک: 978-604-2689-12-5

قیمت: 85000 ریال

تیر ماه 1391

www.ketab.ir

پیشگفتار مولفین.....	ب
تشکر و قدردانی.....	ج
پیشگفتار مترجمین.....	ح
مقدمه.....	خ
بخش اول: اصطلاحات گیاه شناسی و اسامی علمی گیاهان.....	8
- نامگذاری علمی گیاهان.....	8
- واژه نامه گیاه شناسی.....	10
بخش دوم: سم ها، علائم سموم و مراقبتهای پزشکی.....	16
بخش سوم: التهابات پوستی ایجاد شده توسط گیاه.....	26
بخش چهارم: رفع آلودگی از دستگاه گوارش.....	36
بخش پنجم: گیاهان ویژه.....	38

این نسخه دوم از کتاب گیاهان سمی و آسیب رسان است که بهبود قابل توجهی به یک کتاب بزرگ است. در چاپ اول هند بوک گیاهان سمی و آسیب رسان، پیشرفت بزرگی در ارتباط با کیفیت بالای گیاه شناسی، فارماکولوژی، گرافیک خوب، و میزان محدودی پزشکی بالینی ارائه شده است. نویسندگان چاپ اول، Mary Ann McCann و Kenneth Lampe، یک استاندارد برای کیفیت در رابطه بین گیاه شناسی و دارو ارائه کرده اند. دید آنها، افزایش استفاده اجتماعی از آماده سازی گیاهی و روحیه تحقیقی در افرادی که مشغول به کار در مراکز کنترل سم و اورژانس می باشد که منجر به پیشرفت چشمگیر فکری، سازمانی و عکاسی در این نسخه دوم شده است. در 20 سالی که از انتشار نسخه اول گذشته است، هر دو مراکز کنترل سم و بخشهای اورژانس به طرز چشمگیری نقش خود را در جامعه با توجه به عمدی و غیرعمدی قرار گرفتن در معرض سم گیاه ایفا کردند. کارکنان بخش اورژانس و مراکز کنترل سم روابط کاری خود را توسعه داده اند که اثرات مفیدی را در مراقبت های بالینی و ارزیابی خطرات آن در کشور ما و سراسر جهان داشته است.

نویسندگان ویرایش دوم، تحقیقی از پزشکی بالینی و گیاه شناسی ارائه کرده اند. دکتر لونیس نلسون و ریچارد شاین، هر دو پزشکان آموزش دیده در پزشکی اورژانس و سم شناسی پزشکی، و دکتر مایکل بالیک یک گیاه شناس در زمینه گیاهان مفید و مضر می باشند. تلاشهای مشترکشان، منجر به تألیف یک هندبوک مطابق با نیازهای پزشکی شده است. این متن نسبت به نسخه قبلی با دقت گیاه شناسی، فارماکولوژی و پزشکی بالینی بیشتری است. این نسخه دوم برای کمک به پزشک برای نیازهای یک کودک یا بزرگسال مسموم می باشد. نویسندگان، تحقیقی به پزشک ارائه می دهند که به علائم بیمار پی ببرد، در مد ساختاری، متن نشان می دهد گیاهانی را که ممکن است منجر توسعه این مجموعه علامت می شود و توصیف مکانیسم های سم، تظاهرات بالینی اضافی، و درمان های خاص برای هر یک از آنها، نمو، است. توصیفات گیاه شناسی از چند صد نفر ذکر شده به طور بالقوه بر گیاهان سمی و مضر دقیق، مفصل، و ایده آل بر همه پزشکان بالینی و پزشکان غیر بالینی هستند. این کتاب به وضوح یک منبع حیاتی نه تنها برای کارکنان بخش اورژانس و مراکز سم، بلکه برای بسیاری از مردم خواهد بود. موانع بین گیاه شناسان و پزشکان بطور موثری شکسته شده که ترس های غیر منطقی و جل دربارہ بلع گیاه بطور قابل ملاحظه ای کاهش یافته است. تلاشهای نویسندگان باید برای خوانندگانی که از بررسی ویرانی های محیط زیست طبیعی و ناشناخته اطراف ما لذت می برند، خوشایند باشد. این کتاب یک ابزار موفقیت سرمایه گذاری تعاونی می باشد. ما می توانیم متفکران و محققان دقیق از روشنفکر های مختلف دامنه است. این متن به فهم ما از طبیعت با توجه به مراقبت های بالینی بیشتر کمک می کند.

Lewis R. Goldfrank, M.D

Professor and Chair

Department of Emergency Medicine

New York University School of Medicine

Director, Emergency Medicine

سپاس بیکران به درگاه خداوند متعال که فرصت انجام این خدمت هرچند کوچک را عطا فرمودند.

شناخت علمی گیاهان در هر یک از زمینه ها چه از نظر پژوهشی و چه از نظر کاربردی دارای اهمیت بنیادی و کلیدی است. کتاب گیاهان سمی کتابی مفید و مورد استفاده دانشجویان رشته های زیست شناسی، گیاه پزشکی، مهندسی کشاورزی، داروسازی و سایر افراد علاقمند به گیاه شناسی و گیاهان سمی است. این کتاب دارای اطلاعات جامعی در باره رده بندی، ویژگی های ظاهری، محل های رویش و قسمتهای سمی گیاه، علائم مسمومیت در اثر برخورد یا خوردن قسمتهای سمی و همچنین مدیریتهایی برای درمان اولیه بیمار می باشد.

این کتاب در پنج فصل ترجمه شده است. فصل اول این کتاب مربوط به نامگذاری و فرهنگ اصطلاحات گیاه شناسی، فصل دوم درباره سمها و علائم مسمومیت و مراقبتهای پزشکی، فصل سوم درباره التهابات پوستی ایجاد شده توسط گیاه و در فصل چهارم مطالبی راجع به رفو بودگی از دستگاه گوارش آورده شده است. در فصل پنجم گیاهان سمی از لحاظ تاکسونومی بررسی گردیده و همچنین علائم مسمومیت و راه های درمان آن نیز گفته شده است.

در پایان امید است این کتاب اطلاعات مفیدی را در اختیار علاقمندان به علوم گیاهی قرار دهد.

من قبل از پزشکی، گیاهشناسی را مطالعه کردم، این از خوش شانس من بود که پروژه کارشناسی خود را زیر نظر دکتر ریچارد ایوانز، مدیر دبیرین گیاه شناسی موزه دانشگاه هاروارد انجام دادم. وی متخصص گیاهان سمی، به ویژه در مناطق گرمسیری دنیای جدید است. در ابتدا، از طریق داستان خود از شیوه زندگی بومی مردم آمازون، و بعد از آن با کمک به من انجام کار میدانی در این منطقه، علاقه زیادی به گیاهشناسی در من بیدار شد که باعث شد من ابتدا محقق شوم و بعد از آن یک پزشک گیاه شناس. وقتی که من به دانشکده پزشکی دانشگاه هاروارد نقل مکان کردم، نگران بودم که هیچ یک از آموخته های من، حتی از فارماکولوژی، کاربردی نداشته باشد. از آن زمان به بعد، من به طور مداوم به دنبال جوابهای برای حوادثی که در اثر عدم آشنایی با گیاهان سمی در جامعه رخ می دهد بودم. مواردی از ترس بی اساس از مسمومیت با گیاه زینتی مانند بنت قنسول، ترس های اغراق آمیز از درمان های گیاهی مانند افدرا چینی، اهمیت دارویی وسیعی از ادویه جات مانند زردچوبه و زنجبیل، و عدم آگاهی از خواص سمی برخی گیاهان روان دارد. البته این مشکل در این است بین محقق گیاه شناس و متخصصین بهداشت و درمان فاصله وجود دارد. این شکاف دانش گیاه شناسان که مایل به یادگیری اهمیت پزشکی گیاهان با اثرات مورفولوژیکی و برای پزشکان، پرستاران و داروسازانی که من خواهند بدانند گیاهان بر سلامت چه اثراتی اعم از خوب یا بد می گذارند، ایجاد مشکلاتی خواهد کرد. با گرد هم آوردن متخصصان از هر دو طرف این شکاف، کتاب اخیر یک سرویس بزرگ است. این کتاب دیدگاه های مختلف درباره گیاهان سمی و آسیب زا در بر دارد. من می کنم وقتی که من برای اولین بار در پزشکی ممارست می کنم، در دسترس بوده و، به دلیل سابقه و هدف من در گیاهشناسی، اغلب این سوال در مورد پتانسیل های گیاهان مضر و محصولات مشتق شده از آنها وجود داشت. من بسیاری از مردم که تصور می کنند گیاهان وحشی خطرناک هستند را ملاقات کرده ام. آنها فکر می کنند که اگر شما به طور تصادفی گیاهان در حیاط خلوت یا بساط در خورید خواهید مرد. در واقع، درصد بسیار کوچکی از گیاهان هستند که واقعا مضر هستند همان طور که درصد کوچکی هستند که با ما مفاهه هستند. اگر شما می خواهید اطلاعاتی را راجع به گیاهان کسب کنید، محل خوبی برای شروع یادگیری در مورد آنها است که قادر به کشتن و یا باعث آسیب جدی است. این هندبوک یک منبع ارزشمند در آموزش و پرورش است.

دکتر اندرو ویل استاد بالینی پزشکی مرکز علوم بهداشت دانشگاه آریزونا